

J. TINBERGEN

DEN HAAG, 9 Augustus 1955
Sijzenlaan 41
Telefoon 394884

De Weledelgeboren Heer M.D. Frank,
N.V. Noord-Hollandsche Uitgevers Maatschappij,
N.Z. Voorburgwal 68-70,
AMSTERDAM - C.

Amice,

In antwoord op je brief van 2 Augustus zend ik je hierbij de gevraagde stukken toe. Voor de doorzending ben ik je zeer dankbaar.

Tot mijn spijt is het mij niet bekend wanneer het boekje van Prof. Derksen klaar zal zijn, maar ik zal hem vragen je te berichten.

Van deze gelegenheid maak ik gebruik je te berichten, dat mijn boek over Economic Policy goed vordert. Binnenkort zal ik je ook nog een wat herziene en uitgebreide inhoudsopgave doen toekomen, ter vervanging van de voorlopige.

Van mijn vriend J.J. Polak, vernam ik echter wel, dat op het Engels van mijn bij Elsevier verschenen boek (2e druk) nog steeds het een en ander is af te dingen. Hij vertelde mij tevens, dat Amerikaanse en Engelse uitgevers zeer veel zorg "editing" geven; niet alleen om de taal, maar ook om de inhoud nader te laten toetsen.

Het schijnt wel ongeveer gebruikelijk te zijn, dat een paar vakgenoten een boek van A tot Z lezen, voor het gepubliceerd wordt. Een en ander zou kunnen betekenen, dat mijn schema toch enigszins in de war raakt, terwijl ik mij ook afvraag of de kosten van de correctie van het Engels tussen ons zouden moeten worden verdeeld en zo ja, hoe.

Om je van de vorderingen op de hoogte te stellen en deze nieuwe kwestie te bespreken, zou ik je graag eens ontmoeten. Mocht je toevallig in Den Haag komen, zou het je dan schikken een kopje thee bij mij thuis te drinken.

Met vriendelijke groeten,

J. Tinbergen

DEN HAAG, 9 Augustus 1955
Sijzenlaan 41
Telefoon 394884

J. TIMBERGEN

De Welbedelgeboren Heer M.D. Frank,
N.V. Noord-Hollandische Uitgevers Maatschappij,
N.Z. Voorburgwal 68-70,
AMSTERDAM - O.

Amice,

In antwoord op je brief van 2 Augustus zend ik je hierbij de gevraagde stukken toe. Voor de doorzending ben ik je zeer dankbaar.

Tot mijn spijt is het mij niet bekend wanneer het boekje van Prof. Derksen klaar zal zijn, maar ik zal hem vragen je te berichten.

Van deze gelegenheid maak ik gebruik je te berichten, dat mijn boek over Economic Policy goed vordert. Binnenkort zal ik je ook een wat herziene en uitgebreide inhoudsopgave doen toekomen, ter vervanging van de voorlopige.

Van mijn vriend J.J. Polak, vernam ik echter wel, dat op het Engels van mijn bijdrage Elzevier verschenen boek (De druk) nog steeds het een en ander is af te dingen. Hij vertelde mij tevens, dat Amerikaanse en Engelse uitgeverij zeer veel zorg "editing" geven; niet alleen om de taal, maar ook om de inhoud nader te laten toetsen.

Het schijnt wel ongeveer gebruikelijk te zijn, dat een paar vakgenoten een boek van A tot Z lezen, voor het gepubliceerd wordt. Een en ander zou kunnen betekenen, dat mijn schema toch enigzins in de war raakt, terwijl ik mij ook afvraag of de kosten van de correctie van het Engels tussen ons zouden moeten worden verdeeld en zo ja, hoe.

Om je van de voorbereden op de hoogte te stellen en deze nieuwe kwestie te bespreken, zou ik je graag eens ontmoeten. Mocht je toevallig in Den Haag komen, zou het je dan schikken een kopje thee bij mij thuis te drinken.

Met vriendelijke groeten,

J. Timbergen